

Adam da Chamues-ch

Erox legendar dal chastè da Guardaval

■ Sin in grip sur il vitg da Madulain sa chatta la ruina da la fortezza da Guardaval, construida enturn il 1250. Il chastellan episcopal, uschia raquinta la legenda, duai avair persequità e torturà en maniera crudavla la glièud da la val ed avair pretendi per spusa la figlia d'Adam da Chamues-ch. Quel duai avair assassinà il chastellan odià e destrui il chastè cun l'agid da ses cumpogns. Enconuschent è l'erox legendar dal 15avel tschientaner en emprima lingia grazia a la descripziun dal cronist Durich Chiampell. Damai che Chiampell prenda d'avair enconuschì ils descendents d'Adam da Chamues-ch, pudess il minz da la legenda esser vardaivel.



Ulteriurs cronists han tradì las bravuras d'Adam da Chamues-ch da generaziun a generaziun. En spezial il 19avel tschientaner, penetrà da las ideas da la romantica e dal patriotissem, ha celebrà da rudent il cumbattant per l'indipendenza da l'Engiadin'Ota che vegn era numnà il «Tell da l'Engiadina».

La legenda

La cronica «Raetiae alpestris topographica descriptio» da Durich Chiampell (scritta suenter il 1570) cuntegna la pli veglia versiun scritta da la ditga d'Adam da Chamues-ch. Champell scriva: «Orasum in grip situà sur il vitg da Madulain s'auza il chastè da Guardaval, erigi enturn l'onn 1250 da l'uvestg Volkard da Cuir. Davart quest chastè avain nus gia udi pli baud a palesar vegliurds onraivels ch'avevan da lur vart udi quests raquints da lur perdavants. Avant tschient e dapli onns – uschia vegn raquintà – viveva sin quest chastè in regent despotico, in vair tiran. Senza nagin turpetg duai quel adina puspè avair sfurzà ils abitants dals vitgs vischinants da trametter sin il chastè lur figlias e dunnas per cuntentar ses garegiaments. Enfin uss n'aveva nagin gi il curaschi da far resistenza. Ma cur che la mesira è stada plaina, n'ha il malfatschent betg pudì mitschar da la paina meritada.

A Chamues-ch viveva da quel temp in um respectà cun num Adam. (Ses figls han num Martin Adam ch'jau hai enconuschì pli baud e Leo Adam, dus guerriers da vaglia. Er lur uffants e biadis che vivan anc oz enconusch jau). Adam aveva ina bella figlia, ed in di ha il chastellan da Guardaval tramess in servient per prender cun sai la matta. Adam ha respundì ch'el vegnia ad accumpagnar sia figlia al chastè uschepert che quella saja sa fittada.

In pau pli tard èn bab e figlia pia sa mess sin via ed arrivads avant il chastè da Guardaval. En quel mument ch'il chastellan ha vuli sa patrinar da sia figlia, ha il bab tratg la spada e perfurà il tiran. Ils cumpogns d'Adam ch'eran sa zuppads en vischinanza han sinquai assagli il chastè. Tras quest'ovra eroica è la regiun vegnida liberada per adina da tutta tirannia e sclavaria.»

L'istorgia

Suenter il declin da l'Imperi roman è vegnida integrada l'Engiadina, che fascheva part dapi l'onn 300 s. C. a la provinza Raetia prima, en l'Imperi ostrogotic, l'onn 536 en quel francon. L'onn 916 è l'Engiadin'Ota passada al ducadi da la Svevia, l'Engiadina Bassa al contadi dal Vnuost. Las duas regiuns èn alura idas fin il 1652 politicain ed instituzionalmain vias differentas.

En il temp autmedieval ha en spezial l'uvestg da Cuir pudì augmentar

si'influenza en l'Engiadin'Ota, e quai grazia a privilegis e donaziuns considerablas. Il 1137 ed il 1139 ha el cumprà ils bains dals conts da Gamertingen situads tranter la Punt Ota e San Murezzan ed è daventà qua tras il suveran il pli pussant da la regiun. Profità da quest svilup han oravant tut ils Plantas, ministerials episcopals ch'han cuntanschì in'impurtanza politica suenter il 1250.

Medemamain enturn il 1250 è vegnì costruì Guardaval sco center amministrativ dals bains episcopals en la regiun. Erigi sut l'uvestg Volkard von Neuburg furma Guardaval il pli impurtant complex fortifitgà da l'Engiadin'Ota. In foss separa l'areal dal chastè da la muntogna. La tur principala quadrata a dus plauns, situada al vest dal complex, fa part da la substanza la pli veglia dal chastè; a quel è vegnì agiuntà pli tard in mir da tschinta cun in plan irregular. A l'ost sa chattava in tract d'abitare da pliras parts ed ina stalla. En il chantun meridiunal dal mir da tschinta existan restanzas d'ina tur da defensiu.

A la fin dal 14avel tschientaner turgava il chastè tar las sedias d'administraziun dals chastellans episcopals, ils signurs von Planta da Zuoz, e serviva da post da duana. Dà en pegn a l'entschatta dal 15avel tschientaner da l'uvestg, è il complex vegnì bandunà vers la fin dal tschientaner ed è alura i plaunsieu en decadenza. A l'entschatta dal 17avel tschientaner è Guardaval menziunà sco ruina; il 1937 han inizià las emprimas lavurs da restauraziun.

E co propi è naschida la libertad politica en Engiadina? Igl è cumprova istoricamain che la regiun aveva pudì acquistà tscherts dretgs e libertads gia en il decurs dal 14 e 15avel tschientaner. A partir dal 1526 ha l'Engiadin'Ota alura cumprà ora ils dretgs episcopals ed il 1538-43 repartì il possess cuminaivel. La legenda d'Adam da



Inscripziun murala a la Via Cumünela a Chamues-ch.

Chamues-ch è sco ditg sin il pli in zichel istorica e vardaivla. Sco Guglielm Tell ed auters raquints patriotics – uschia il facit da l'istoriografia – fa ella plitost palais l'imaginaziun ch'è sa sviluppada en il decurs dal 16avel tschientaner davart l'acquist da las veglias libertads reticas e svizas.

Co che la legenda è vegnida tradida vinavant

Sco descrit survart èsi stà Durich Chiampell che ha mess en scrit la legenda d'Adam da Chamues-ch en sia descripziun da las Trais Lias, redigida suenter il 1570. Per motivs finanzials ha si'ovra dentant pir pudì vegnir

stampada en il 19avel tschientaner. Tuttina furma sia descripziun la basa per l'ulteriura recepziun, e quai grazia a proximas generaziuns da cronists che han excerptà ses text. Vers la fin dal 16avel tschientaner ha il cronist Johannes Guler copià parts da l'ovra da Chiampell. Sia «Raetia» (1616) e la «Rhätische Chronik» da Fortunat Sprecher (1672) han gidà a tradir vinavant la legenda; medemamain la «Einfalte Delineation» da Nicolin Sererhard (1742). Gia dal temp dals Scumbigls grischuns (1607/18–1639) cumpara il motiv plinavant en chanzuns e poesias politics.

L'entusiassem per l'istorgia e l'ardur patriotica dal 19avel tschientaner duvan dar in ulteriur stausch da tradir las veglias ditgas e legendas. Il motiv d'Adam da Chamues-ch è tranter auter vegnì transformà en poesia (Johann Lucius Coletta, 1832), en ina novella (Giovanni Battista, 1864), en art figurativ (Antonio Barzaghi-Cattaneo, 1880) ed en l'opera romantica «Der Camogasker» da Rudolf Kelterborn cun musica da Friedrich Schneeburger (1897). Er en l'enconuscent roman «Der König der Bernina» da Jakob Christoph Heer (1900) cumpara la legenda dal «Camogasker».

Florian Grand – il poet d'Adam da Chamues-ch

La pli grond'impurtanza per l'Engiadina han dentant gi las ovras das scriptur Florian Grand, naschì l'onn 1847 a Ramosch. Suenter il seminar da magisters a Cuir è el i a Samedan nua ch'el è restà per vita duranta. Ils onns 1866–73 ha el dà scola; durant la stad lavurava el en l'hotellaria. Suenter set onns ha el bandunà sia professiun da magister per sa deditgar complettamain a l'industria d'esters ed al servetsch da banca. Ultra da quai ha el fatg carriera politica sco president communal e sco deputà dal Cussegl grond (1887–97). En ses temp liber ha el publictà numerus artitgels en la pressa rumantscha, tranter auter sco conredatur dal Fögl d'Engiadina a partir dal 1868.

Pir cun 50 onns ha Florian Grand cumenzà a scriver ovras litteraras. El ha creà differentas poesias e chanzuns patriotics e religiusas; plinavant è el in dals paucs Ladins ch'è s'occupà da l'epos classic en furma da vers (tranter auter ha el translata epos da Johann Wolfgang von Goethe e da Friedrich

Hebbel). Era la cumedia ed il drama han chattà ses interess.

Gia dapi l'onn 1877 era Florian Grand s'occupà da la figura d'Adam da Chamues-ch. L'emprim ha el stgaffi l'epos «Adam da Chamues-ch», in'ovra da sis chants en 930 hexameters; a la fin da sia vita ha el transponi l'epos en in drama da 5 acts. La ditga patriotica da l'erox legendar furma la basa tant per l'epos en furma classica (publictà en las Annalas dal 1927) sco per il drama patriotic popular (publictà en las Annalas dal 1929).

Il drama è scrit en prosa. L'emprim act mussa ils sbirs dal chastellan che disturban las preparativas per ina festa religiusa e per ina processiu. Fadri, il spus d'Inglina, defenda la bella figlia dal chalger Adam e la processiu. En il segund act sa scuntran ils umens tar Adam e Fadri. Malgrà ch'il chastellan disturba festivitads ecclesiasticas, na spetgan els nagin agid da l'uvestg. En il terz act emprova il chastellan da conquistar la figlia en assenza dal bab, a l'entschatta cun las bunas, lura cun smanatschar. Bab e spus arrivann gist anc ad uras; els sa mettan vi da las preparativas per las nozzas da Fadri ed Inglina. Ma il capo-sbir cussegia a ses patrùn d'arrestar il spus per impedir las nozzas. En il quart act èn las nozzas preparadas. Il capo-sbir lascha dentant arrestar il spus. Ma Adam organischa sia glièud e sa zuppa cun els sut il chastè. Il chastellan cumpara tar Adam e fa ina proposta a la buna. Adam empermetta da cumparair cun la figlia en il chastè. En il tschintgavel act accumpogna Adam sia figlia en vestgì da nozzas tar il chastellan e mazza quel cura ch'el vul embratschar la figlia. Il pievel entra en il chastè, liberescha Fadri e surdat il chastè a las flommas.

Il drama da Florian Grand ha furni la basa per il teater patriotic ch'è vegnì preschentà l'onn 1927 a Samedan. L'onn 1985 è vegnì inscenà a La Punt Chamues-ch il giu liber «Adam da Chamues-ch»; Göri Klainguti ha elavurà il text a basa dal drama da Florian Grand; reschia ha manà Gian Gianotti.



Adam da Chamues-ch mazza il chastellan da Guardaval. Maletg d'Antonio Barzaghi (1880).

La preschentaziun:

Dossier «Adam da Chamues-ch»

Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=2514
www.chattà.ch